



MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY APRIL 5, 2016**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY 1, 2016.

PRESENTS: Councillors C. Homan, J. Beaumont, P. Bissonnette, C. Cousineau, J-P. Grenier, A. Iermieri and D. Smith chaired by His Worship Mayor Morris Trudeau forming a quorum of council.

ABSENT: Councillor Thorstad-Cullen.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

Mayor Morris Trudeau reads a statement concerning certain subjects:

- *The webcast;*
- *Situation concerning the former illegal PCB storage site located at 86 Hymus Boulevard;*
- *Situation at Grande-Anse Park;*

2016-161 **ADOPTION OF THE AGENDA**

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve the agenda submitted for this meeting with the following modifications:

- At item 20.13 removal of the word “mayor” and addition of the words “two managers”;
- Postponement of item 10.16 to June 7, 2016 meeting;
- At item 20.09 replacement of the word “grant” by the word “approve”;
- At item 20.04 replacement of the word “maximum” by the word “approximate”;
- At item 30.07 after “2016”, addition of “2017 and 2018”;
- Addition of an item under “varia” concerning a notice of motion to be given concerning the adoption of a by-law dividing the territory of the City of Pointe-Claire in municipal electoral districts;
- Addition of an item under “varia” concerning the adoption of a by-law dividing the territory of the City of Pointe-Claire in municipal electoral districts.

2016-162 **PROCLAMATION – MONTH OF THE DAFFODIL**

WHEREAS cancer is the first cause of death in Quebec;

WHEREAS the Canadian Cancer Society works to save more lives;

WHEREAS thanks to thousands of Quebec citizens, donors and volunteers, the Canadian Cancer Society fights to prevent more cancers, to enable researchers to make more discoveries and to help more people affected by the disease;

WHEREAS we can prevent approximately half of all cancers by adopting a healthy lifestyle and policies that protect the public;

WHEREAS nearly half of the money invested in cancer research by charitable organizations comes from the Canadian Cancer Society;

WHEREAS people affected by cancer can concentrate on healing and have a good quality of life thanks to the help provided by the Canadian Cancer Society;

WHEREAS the month of April is Daffodil Month, bringing hope and activities that will make a difference in the life of cancer patients and the fight against the disease;

WHEREAS the Canadian Cancer Society encourages the Quebec citizens to make a significant gesture during Daffodil Month to help people affected by cancer and to contribute to the battle against this disease.

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: THAT the month of April 2016 be proclaimed as “Daffodil Month”;

THAT the Pointe-Claire municipal council encourage the population to support generously the Canadian Cancer Society.

2016-163 ADOPTION OF THE MINUTES

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO approve the French version and the English version of the minutes of the regular council meeting held on March 1st, 2016.

2016-164 QUESTION PERIOD

Questions and comments are addressed to Council members by the persons indicated hereinafter concerning the following subjects:

Mrs. Susan Weaver:

- Presence of the Council members at the “Community Council – West Island South” meeting.

Mr. Yvon Calbert:

- Local newspaper used by the City of Pointe-Claire for its public notices;
- Item 10.03.

Mr. Jacques Champagne:

- Urban forestry on Bayview Avenue.

Mrs. Rean Sayegh:

- Security of the lands located in the neighbourhood of the PBC site;
- Documents on the City website;
- Disclosure of the ground analysis;

Mr. Michael Pasternak:

- The communication between the City and the Government concerning the PCB.

Mr. Robert Lawand:

- Situation of the PCB in Pointe-Claire.

Mr. John Simon of Lachine:

- Since when the Municipal council is informed about the storage of PCB;
- The removal of signs on the old Reliance property.

Mr. Alex Tyrell, leader of the Green Party of Quebec:

- Situation of the PCB in Pointe-Claire:
 1. The City plans concerning the decontamination of the site;
 2. Appeal before the « Tribunal administratif du Québec »;
 3. New deadline for the court order;
 4. How much did the City spent in public relations and communications.

Mrs. Karen Diekmeyer:

- Why does the City spend for communication experts.

Mr. Ross Steitt:

- Better communication and more transparency concerning the PCB's file.

Mrs. Catherine Polson:

- The City strategy to hold the Government responsible;
- The City emergency plan for the PCB site.

Madame Rean Sayegh:

- Complete and bilingual versions of the information on the City website.

2016-165

ADOPTION – BY-LAW CREATING A FINANCIAL RESERVE RELATED WITH CERTAIN ACTIVITIES OF THE POINTE-CLAIRE VOLUNTEER RESCUE UNIT

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a by-law creating a financial reserve related with certain activities of the Pointe-Claire Volunteer Rescue Unit, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to decision making file 16-143-7962;

TO authorize, following the coming into force of the by-law, the transfer to account 01-05-139-71-000, of the amount representing the difference between the 2014 budget allocated to the activities of the Pointe-Claire Volunteer Rescue Unit for this exercise and the actual amount spent during the aforementioned exercise, from the non-otherwise affected surplus of the City;

TO authorize, following the coming into force of the by-law, the transfer, to the reserve created under the aforementioned by-law, of the amount representing the balance, at the date of the transfer, of account 01-05-139-71-000, as soon as the operation mentioned in the previous paragraph will have been completed;

TO authorize, following the coming into force of the by-law and following the filing of the City of Pointe-Claire financial statements for year 2015 and subsequent years, the transfer of an amount representing the difference between the budgeted total amount in 2015 for the activities of the Pointe-Claire Volunteer Rescue Unit for this exercise and the amount of the expenditures actually incurred, to the reserve created under the by-law and so on for years to come;

TO indicate, however, that it should be deducted from the amount to be transferred in 2016, in the aforementioned reserve, the amounts which can be required so as to charge to the budget of operations certain expenditures once charged to the “in-trust” account, but for which the amounts budgeted in 2016 could be insufficient.

2016-166

ADOPTION – BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF WORKS RELATED TO THE REPLACEMENT OF THE FENCE ON THE EAST SIDE OF SAINT-JEAN BOULEVARD, BETWEEN CARDIFF AND CHAUCER AVENUES, AS WELL AS A BORROWING IN THE AMOUNT OF \$ 450,000 FOR THESE PURPOSES

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a by-law decreeing the execution of works related to the replacement of the fence on the east side of Saint-Jean Boulevard, between Cardiff and Chaucer Avenues, as well as a borrowing in the amount of \$450,000 for these purposes, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to decision making file 16-315-7954.

2016-167

ADOPTION – BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF WORKS PERTAINING TO TRAFFIC LIGHTS IN SAINT-JEAN BOULEVARD AND TO THE REPLACEMENT OF STREET LIGHTING POSTS, AS WELL AS A BORROWING IN THE AMOUNT OF \$475,000 FOR THESE PURPOSES

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two legal days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:

TO adopt a by-law decreeing the execution of works pertaining to traffic lights in Saint-Jean Boulevard and to the replacement of street lighting posts, as well as a borrowing in the amount of \$475,000 for these purposes, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to decision making file number 16-318-7924.

2016-168

NOTICE OF MOTION – BY-LAW CONCERNING THE FIGHT AGAINST THE SPREAD OF THE EMERALD ASH BORER ON THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

Councillor Beaumont gives notice that a by-law concerning the fight against the spread of the emerald ash borer on the territory of the City of Pointe-Claire, will be presented for adoption at a subsequent meeting and the exemption of its reading is requested.

2016-169 NOTICE OF MOTION – BY-LAW DECREERING THE PURCHASE OF RESIDUAL WASTE CONTAINERS, THE INSTALLATION WORKS AND THE PURCHASE OF A COLLECTION TRUCK, AS WELL AS A BORROWING IN THE AMOUNT OF \$1,222,000 FOR THESE PURPOSES

Councillor Smith gives notice that a by-law decreeing the purchase of residual waste containers, the installation works and the purchase of a collection truck, as well as a borrowing in the amount of \$1,222,000 for these purposes, will be presented for adoption at a subsequent meeting and the exemption of its reading is requested.

2016-170 MODIFICATION RESOLUTION OF BORROWING BY-LAW PC-2831

CONSIDERING that Municipal council can modify By-law PC-2831 by resolution, pursuant to article 564 of the Cities and Towns Act.

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the modification of article 1 of By-law PC-2831, adopted on January 12, 2016 by the following article:

“Council is authorized to carry out expenditures concerning repair works and the construction of cycle paths and pathways for an amount of \$500,000, including the costs, the taxes and the unforeseen expenses, as it appears on the detailed estimate prepared by Mrs. Marie-Christine Pagé, Eng., Coordinator – Municipal Engineering dated December 1st, 2015, which forms an integral part of the present by-law as Appendix "A".

2016-171 MODIFICATION RESOLUTION OF BORROWING BY-LAW PC-2833

CONSIDERING that Municipal council can modify By-law PC-2833 by resolution, pursuant to article 564 of the Cities and Towns Act.

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the modification of article 1 of By-law PC-2833, adopted on January 12, 2016, by the following article:

“Council is authorized to carry out expenditures concerning the acquisition of professional services and preparatory studies for an amount of \$950,000, including the costs, the taxes and the unforeseen expenses, as it appears on the detailed estimate prepared by Mrs. Marie-Christine Pagé, Eng., Coordinator – Municipal Engineering dated December 1st, 2015, which forms an integral part of the present by-law as Appendix "A".

2016-172 MODIFICATION RESOLUTION OF BORROWING BY-LAW PC-2836

CONSIDERING that Municipal council can modify By-law PC-2836 by resolution, pursuant to article 564 of the Cities and Towns Act.

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the modification of article 1 of By-law PC-2836, adopted on January 12, 2016, by the following article:

“Council is authorized to carry out capital expenditures related to various works to be carried out on City buildings for a total amount of \$10,670,000, including the costs, the taxes and the unforeseen expenses, as it appears on the detailed estimate prepared by Mr. Benoît Filion, Eng., Planner – Engineering and Buildings dated December 1st, 2015, which forms an integral part of the present by-law as Appendix "A".

2016-173 APPROVAL – SPAIP – 183 COOLBREEZE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 183 Coolbreeze Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on February 29, 2016.

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
TO approve the following documents, received at the Planning Department on February 4, February 15 and February 23, 2016:

- Rear elevation;
- Front elevation;
- Colour front elevation;
- Right elevation;
- Left elevation;
- Site Planning;
- Evaluation of trees;
- Samples or equivalents:
 - Facing materials: Wood sidings – Canoxel – Cream;
 - Architectural details and borders: Wood – Canoxel – White;
 - Soffits and fascia: Aluminum – White;
 - Windows: PVC – Sliding – White;
 - Front door: Steel – Calypso – Red/Brown/White;
 - Garage door: Steel – White;
 - Roof: Asphalt shingles – Rempart – Black Charcoal Black;
 - Stairs, railing and landing: Aluminum – White;

the whole, pertaining to exterior renovations and the construction of a terrace at 183 Coolbreeze Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 at the condition that:

- The front door be centered and the proposed sidelight be removed or replaced by two sidelights on both sides of the door for symmetry;
- Windows be installed on the second floor along the south elevation;
- The dimension of the long vertical windows on the north elevation be reduced or re-designed in keeping with the style and size of the window to their left;

To indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve months following the date of the issuance of the building permit;

To indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$4,000, to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

2016-174 REFUSAL – SPAIP – 24 DE L'ÉGLISE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 24 de l'Église Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on February 29, 2016.

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
TO refuse to approve the following documents, received at the Planning Department on February 15 and February 22, 2016:

- Rear elevation;
- Right elevation;
- Left elevation;
- Front elevation;

- Samples or equivalents:
 - Facing materials: Cedar – Maibec – Natural;
 - Corrugated sheet – VicWest – Black;
 - Windows – PVC – White;

the whole, pertaining to the construction of an extension on the second floor and to exterior renovations at 24 de l'Église Avenue, as these documents are not conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787:

- 31.10) Any new buildings or significant renovation works should integrate harmoniously with its surroundings and be compatible with the neighbouring buildings; its height, its scale and its volume should be similar to other buildings in the area and respectful of the original architectural ensemble. If a new architectural vocabulary is introduced in a given neighbourhood, the City will have final say on its compatibility and its conformity to this criterion.
- 31.19) The choice of materials or combination of materials should express a will for quality, authenticity and restraint and should be those already in use on existing buildings in the area. The building should equally take into consideration the materials used at the time the neighbourhood was developed. The texture and the colour of the stone, natural or imitation, should meet those of the natural stone of the area. The City may refuse a given colour for a material if it considers that it is not compatible with the character of the area.
- 31.20) All the façades of a building should have the same unified and coherent treatment. "Façadism", the use of a given material on the front façade and different cladding material(s) on the sides and/or the rear of a building, should be avoided. The same combination of materials should be used on all façades and a significant proportion of the façade cladding material should be used on the side and/or rear elevations. Continuity in colour, size and shape of the elements should be part of the architectural strategy applicable to the entire building.
- 31.22.1 Unless it is to improve its compatibility with the neighbourhood, any additions, alterations or changes of cladding to an existing building should be in keeping with its own original character. For additions, the same material as that found on the existing building or a contrasting or complementary material should be used. Additions should respect and be subservient to the original volume of the building.

2016-175

APPROVAL – SPAIP – 1 SALISBURY AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 1 Salisbury Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on February 29, 2016.

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents, received at the Planning Department on February 15, February 22 and February 23, 2016:

- Rear elevation – 2016-02-23;
- Front elevation – 2016-02-23;
- Color front elevation – 2016-02-23;
- Right elevation – 2016-02-23;
- Left elevation – 2016-02-23;
- Site Planning – 2016-02-15;
- Samples or equivalents:

- Facing materials – Cladding – Canoxel – Sable (Clear beige);
- Architectural details and borders – Wood – Canoxel – White;
- Soffits and fascia: Aluminum – White;
- Windows: Sliding – PVC- White;
- Doors: Steel – White;
- Columns, landing, stairs railing – Wood and metal – White;

the whole, pertaining to exterior renovations and construction of a terrace at 1 Salisbury Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

To indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve months following the date of the issuance of the building permit;

To indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$3,000, to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

2016-176

APPROVAL – SPAIP – 322-324 BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 322-324 Bord-du-Lac-Lakeshore Road, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on February 29, 2016.

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents, received at the Planning Department on February 8, February 16 and February 19, 2016:

- Presentation – 2016-02-19;
- Colour elevation;
- Samples or equivalents:
 - Facing materials: Engineering wood – Canoxel – Mist Grey;
 - Soffits and fascia: Wood/metal – White;
 - Windows: Wood – Casement – Brown;
 - Shutters: Wood – Traditional flats – Brown;
 - Roof: Steel – Standing seam – Black;

the whole, pertaining to exterior renovations at 322-324 Bord-du-Lac-Lakeshore Road, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

To indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve months following the date of the issuance of the building permit;

To indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$5,000, to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

2016-177

APPROVAL – SPAIP – 11 DRAYTON AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 11 Drayton Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on February 29, 2016.

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
TO approve the following documents, received at the Planning Department on February 1, 2016:

- Plans;
- Samples or equivalents:
 - Facing materials: Horizontal cladding – Maibec – Stone Harbour;
 - Soffits and fascia: Aluminum – Gentek – White;
 - Doors and windows: Aluminum – Gentek – White;
 - Roof: Asphalt shingles – Everest – Dual black (black);

the whole, pertaining to an extension on the second floor at 11 Drayton Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

To indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve months following the date of the issuance of the building permit;

To indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$4,000, to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

2016-178 APPROVAL – SPAIP – 39 DRAYTON AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 39 Drayton Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on February 29, 2016.

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve the following documents, received at the Planning Department on February 1, 2016:

- Plans;
- Samples or equivalents:
 - Facing materials: Cladding and wood shingles – Maibec – Copley Gray;
 - Architectural details and borders: Wood – Elephant tusk (white);
 - Soffits and fascia: Aluminum – Gentek – Sablon (beige/brown);
 - Front door: Wood – Gentek – Burgundy;
 - Doors and windows: Aluminum – Gentek – White;
 - Roof – Asphalt shingles – Everest – Stonewood;
- Report concerning evaluation of trees – Received on March 18, 2016;

the whole, pertaining to the construction of an extension and exterior renovations at 39 Drayton Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

To indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve months following the date of the issuance of the building permit;

To indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$5,000, to the Planning

Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

2016-179 REFUSAL – MINOR EXEMPTION – 570 SAINT-JEAN BOULEVARD

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
RESOLVED: TO refuse to approve a minor exemption in favor of the property located at 570 Saint-Jean Boulevard, in order to permit the installation of two (2) temporary shelters.

2016-180 APPROVAL – MINOR EXEMPTION – 133 HYMUS BOULEVARD

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO grant a minor exemption in favor of the property located at 133 Hymus Boulevard in order to permit the installation of a chain-link fence having a height of 1.80 m (6') and the installation of a mechanical gate in the secondary front setback.

2016-181 APPROVAL – MINOR EXEMPTION – 145-147 GEORGIA CRESCENT AVENUE

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO grant a minor exemption in favor of the property located at 145-147 Georgia Crescent Avenue in order to permit the reduction of the required off-street parking spaces, from five (5) parking spaces to three (3) parking spaces.

2016-182 POSTPONEMENT – MINOR EXEMPTION – 104 DIEPPE AVENUE

The subject concerning the adoption of a minor exemption in favor of the property located at 104 Dieppe Avenue is postpone to the June 7, 2016 council meeting.

2016-183 FILING – LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF FEBRUARY 16, 2016 TO MARCH 21, 2016, AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF FEBRUARY 17, 2016 TO MARCH 21, 2016

The list of budget amendment for the period of February 16, 2016 to March 21, 2016, and the register of cheques for the period of February 17, 2016 to March 21, 2016 are filed and members of Council take note.

2016-184 DESIGNATION – PRO-MAYOR

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
RESOLVED: TO appoint Councillor Aldo Iermieri as Pro-Mayor and as substitute to Mayor Morris Trudeau at the Montreal Agglomeration Council meetings for the months of May, June and July 2016.

Mayor Trudeau thanks Councillor Paul Bissonnette which acted as Pro-Mayor for the months of February, March and April 2016.

2016-185 ADOPTION - PROGRAMME D'ENTRETIEN OPTIMAL DES SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX PLUVIALES DANS LE QUARTIER VALOIS

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO adopt the "programme d'entretien optimal des systèmes de traitement des eaux pluviales dans le quartier Valois", that will be installed within the framework of the reconstruction of Charles and Vincennes Avenues, south of Mount Pleasant Avenue and Mount Pleasant Avenue, between Chester and Vincennes Avenues, according to the new practices of optimal management of rainwaters and to hold a maintenance and operation registry of such systems.

2016-186 AUTHORIZATION – CONSTRUCTION AND PLANNING OF A NEW DOG RUN, NORTH OF THE MUNICIPAL WORKSHOPS

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the director of the Territory Management, Mr. Jacques Gagnon, to proceed with the planning and construction works of a new dog run, north of the municipal workshops, for a maximum expense of \$ 30,000.

2016-187 AUTHORIZATION – SALE OF IMMOVABLES FOR NON PAYMENT OF TAXES

WHEREAS Council has examined the statement showing the immovables on which the taxes assessed have not been paid according to section 511 of the Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19);

It is moved by Councillor Grenier,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO order the City Clerk, or in his absence, the Assistant City Clerk, to proceed with the sale, at public auction, of immovables indicated on the statement prepared by the Treasurer and on which the taxes assessed have not been paid, in whole or in part, as this statement appears in the document “Ventes pour taxes 2016” attached to decision making file 16-139-8148;

TO order that the sale be held in the Council Room of the City of Pointe-Claire’s City Hall, located at 451 Saint-Jean Boulevard, on Thursday June 2, 2016, starting à 9:00 a.m.;

TO authorize the City of Pointe-Claire to bid upon and to acquire the immovable, by the intermediary of the Treasurer or the Coordinator – Taxation, Invoicing and Collection, in conformity with section 536 of the Cities and Town Act.

2016-188 AUTHORIZATION - CREATION OF A RESERVE - INSTALLATION OF A LIGHTNING DETECTOR AT ALEXANDRE-BOURGEOU PARK

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO allocate, from the non-otherwise affected surplus of the City of Pointe-Claire, an amount of \$25,000 to create a reserve in the same amount, to finance the expenses concerning the acquisition and the installation of a lighting detector at Alexandre-Bourgeau Park.

2016-189 AUTHORIZATION – MODIFICATION OF RESOLUTION 2015-569

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the modification of resolution 2015-569 to specify that the certificates will be transmitted to the ”ministère du Développement durable, de l’Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques” within a maximum delay of 60 days after the end of the works.

2016-190 AUTHORIZATION – PARTICIPATION AT THE WEST ISLAND COMMUNITY SHARES GOLF TOURNAMENT

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO authorize Councillors Aldo Iermieri, Paul Bissonnette, Claude Cousineau and Jean-Pierre Grenier to represent the City of Pointe-Claire at the golf tournament organized by the West Island Community Shares, to be held on June 6, 2016 at the Beaconsfield Golf Club;

TO authorize the reimbursement of costs incurred by the Councillors at this event, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-111-00-311, the whole as indicated on Certificate No. 16-8099 issued by the Treasurer on March 16, 2016.

2016-191 GRANT – COMMUNITY COUNCIL – WEST ISLAND SOUTH

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO ratify the awarding of a financial support in the amount of \$100 to the “Community Council – West Island South” to help to cover the expenses related to the meeting organization that was held on March 18, 2016 (food, rentals and printing costs, etc.);

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, the whole as indicated on Certificate No. 16-8123 issued by the Treasurer on March 16, 2016.

2016-192 AUTHORIZATION – WEST ISLANDS BLUES FESTIVAL

WHEREAS it is agreed to ensure the representation of the City during the event “West Island Blues Festival”;

WHEREAS this event is of an exceptional nature and that certain protocols require the presence of the spouse of the member of Council designated to represent the City.

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
RESOLVED: TO authorize Councillors Cynthia Homan and Dennis Smith, and their spouses, to represent the City of Pointe-Claire at the West Island Blues Festival, to be held on May 26, 2016, benefiting various organizations;

TO authorize the purchase of four tickets at a cost of \$100 each, for a total of \$400 and that the City reimburse the expenses incurred at this event in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-111-00-311, as indicated on Certificate No. 16-8093 issued by the Treasurer on March 10, 2016.

2016-193 AUTHORIZATION - ANNUAL CONFERENCE OF THE “CORPORATION DES OFFICIERS MUNICIPAUX AGRÉÉS DU QUÉBEC”

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO authorize Me Jean-Denis Jacob, City Clerk and Director of Legal Affairs, Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary and Mrs. Marie-Josée Boissonneault, Administrative Services Director and Treasurer, to represent the City of Pointe-Claire at the 48th Annual “Conference of the Corporation des Officiers Municipaux Agréés du Québec” to be held in La Malbaie, from May 25 to May 27, 2016;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred at this conference, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to the following budget accounts:

- 02-141-00-313 (conference – City Clerk), 02-137-00-313 (conference – finances);
- 02-141-00-361 (travel – City Clerk), 02-137-00-361 (travel – finances);

As indicated on Certificate No. 16-8190 issued by the Treasurer on March 24, 2016.

2016-194 AUTHORIZATION – PARTICIPATION TO THE LAKESHORE GENERAL HOSPITAL FOUNDATION GOLF TOURNAMENT

It is moved by Councillor Iermieri,

- RESOLVED:** Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
TO authorize Mayor Morris Trudeau and Councillors Aldo Iermieri, Kelly Thorstad-Cullen and Jean-Pierre Grenier to represent the City of Pointe-Claire at the Lakeshore General Hospital Foundation golf tournament, to be held on June 1, 2016 at the Royal Montreal Golf Club, in Île Bizard, at a cost of \$2,000, taxes included;
- TO authorize the reimbursement of the costs incurred by the members of council, in conformity with the policy in force;
- TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-111-00-311, as indicated on Certificate No. 16-8109 issued by the Treasurer on March 15, 2016.

2016-195 **AUTHORIZATION – PARTICIPATION TO THE GALA ACCOLADE 2016**

- WHEREAS the members of Council were invited to participate at the Gala Accolades 2016 to be held on June 2, 2016;
- WHEREAS that event is of an exceptional nature and that a certain protocol requests the presence of council members and their spouses;
- It is moved by Councillor Grenier,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
- RESOLVED:** TO authorize Councillors Paul Bissonnette, Aldo Iermieri, Jean-Pierre Grenier, Claude Cousineau, and their spouses, Mrs. Marie-Josée Boissoneault, Administrative Services Director and Treasurer and Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk, to represent the City of Pointe-Claire at the Gala Accolades 2016, organized by the West Island Chamber of Commerce, to be held on June 2, 2016;
- TO authorize the reimbursement of the expenses incurred by the members of Council and by the staff members for their participation in this activity, in conformity with the policy in force;
- TO charge the expenses related to this authorization at a cost of \$2,200, taxes included, to Budget Account 02-111-00-311, as indicated on Certificate No. 16-8063 issued by the Treasurer on March 7, 2016.

2016-196 **AUTHORIZATION – CLOSING OF BUDGET ACCOUNTS AND TRANSFER OF AMOUNTS**

- It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
- RESOLVED:** TO authorize the closing of four (4) budget accounts (03-920-10-014, 03-920-11-004, 03-920-12-011 and 03-920-14-001) and to authorize the transfer of the balance remaining of six (6) budget accounts (03-920-13-001, 03-920-13-010, 03-920-13-011, 03-920-13-031, 03-920-14-004 and 03-920-14-015), the whole, in order to create a single reserve associated to various building projects;
- The whole as indicated on Certificate No. 16-8096 issued by the Treasurer on March 10, 2016.

2016-197 **APPROVAL – TRANSFER OF AN AMOUNT - STANDARDIZATION OF INDOOR WASTE BINS PROJECT**

- It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
- RESOLVED:** TO authorize a budget amendment for a total amount of \$128,800, from the account “éventualités”, so that the amount above-mentioned is transferred to Budget Account 02-420-00-657;
- The whole as indicated to Certificate No. 16-8052 issued by the Treasurer on March 18, 2016.

2016-198 **TENDER – BOND ISSUANCE FOR AN AMOUNT OF \$32,868,000**

WHEREAS in accordance with borrowing By-laws number 2006-137, 2677 (2677-1), 2679 (2677-1), PC-2758, PC-2765, PC-2797, PC-2820,

PC-2821, PC-2756, PC-2776, PC-2778, PC-2801, PC-2812 and PC-2822 the City of Pointe-Claire wished to issue a series of bonds, being one bond per due date;

WHEREAS the City of Pointe-Claire has requested, through the electronic system “Service d’adjudication et de publication des résultats de titres d’emprunts, émis aux fins du financement municipal”, bids for the sale of a bond issuance, dated April 20, 2016, in the amount of \$32,868,000;

WHEREAS following this request, the City of Pointe-Claire has received the following detailed tenders:

Name of the bidder	Price offered	Amount	Rate	Term	Actual cost
Marché Mondiaux CIBC – BMO Nesbitt Burns Inc.	98,683				2,33719%
		\$1,779,000	1,20000%	2017	
		\$1,832,000	1,30000%	2018	
		\$1,887,000	1,50000%	2019	
		\$1,943,000	1,65000%	2020	
		\$19,470,000	1,85000%	2021	
		\$5,957,000	2,65000%	2026	
Financière Banque Nationale	98,798				2,33914%
		\$1,779,000	1,25000%	2017	
		\$1,832,000	1,40000%	2018	
		\$1,887,000	1,550000%	2019	
		\$1,943,000	1,75000%	2020	
		\$19,470,000	1,85000%	2021	
		\$5,957,000\$	2,70000%	2026	
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.	98,704				2,38817%
		\$1,779,000	1,25000%	2017	
		\$1,832,000	1,40000%	2018	
		\$1,887,000	1,60000%	2019	
		\$1,943,000	1,75000%	2020	
		\$19,470,000	1,90000%	2021	
		\$5,957,000	2,70000%	2026	

WHEREAS the offer from “Marché Mondiaux CIBC Inc. – BMO Nesbitt Burns Inc.” is the best offer.

RESOLVED: It is moved by Councillor Beaumont, Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously THAT the bonds issuance in the amount of \$32,868,000 of the City of Pointe-Claire be awarded to “Marché Mondiaux CIBC Inc. – BMO Nesbitt Burns Inc”;

THAT a request be made to the latter to mandate Services de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) for the inscription of this bond issuance;

THAT the Mayor and the Treasurer be authorized to sign the bonds covered by the present issuance, being one bond per due date;

THAT CDS acts in the name of its members as the agent for account recordings, bond holder agent, disbursements agent and responsible for transactions to be carried out for its members, as described in the protocol of agreement signed between the Quebec Minister of Municipal Affairs and CDS;

THAT CDS proceeds with the transfer of funds conforming to the legal obligations, to this effect, Council authorizes the Treasurer to sign the document required by the Canadian banking system entitled “Autorisation pour le plan de debits pré-autorisés destiné aux entreprises”.

2016-199 **APPROVAL – CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO VARIOUS BY-LAWS – BOND ISSUANCE– \$32,868,000**

WHEREAS under the authority of the following loan by-laws and for the amounts indicated below for each of them, the City of Pointe-Claire wishes to issue a series of bonds, being one bond per maturity, for a total amount of \$32,868,000;

Loan by-law	Amount of the loan
PC-2756	\$29,000
2006-137	\$5,952,300
PC-2776	\$518,100
PC-2677 (2677-1)	\$264,700
PC-2778	\$1,222,900
PC-2679 (2677-1)	\$661,600
PC-2801	\$801,600
PC-2758	\$266,700
PC-2801	\$9,939,000
PC-2765	\$61,000
PC-2812	\$383,000
PC-2797	\$1,145,200
PC-2822	\$2,377,400
PC-2820	\$3,666,500
PC-2821	\$5,579,000

WHEREAS for the purpose of said bond issue, it is necessary to amend the by-laws under which these bonds are issued;

It is moved by Councillor Beaumont,
 Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: THAT the loan by-laws indicated previously be amended, if need be, in order that it be in accordance with the provisions stipulated hereunder, and this, in respect to the amounts specified above, in regard to each of the by-laws mentioned in the bond issue of \$32,868,000;

THAT the bonds, being one bond per maturity, shall be dated April 20, 2016;

THAT these bonds will be registered in the name of the Services de dépôt et de compensations CDS inc. (CDS) and shall be deposited with CDS;

THAT CDS act in the name of its members as the agent for account recordings, bonds holder agent, disbursements agent and responsible for transactions to be carried out for its members, as described in the protocol of agreement signed between the Minister of Quebec Municipal Affairs and CDS;

THAT CDS proceeds to the transfer of funds in accordance with the legal requirements of the obligation; for this purpose, Council authorize the Treasurer to sign the requested document by the Canadian banking system entitled “Autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destinée aux entreprises”;

THAT to make payments to members by electronic transfer of funds, CDS be authorized to make direct deductions, for the payment of the capital and the interest in the account of the following financial institution:

National Bank of Canada
2800 Saint-Charles Boulevard
Kirkland, Quebec
H9H 3B6

THAT the interests be payable semi-annually on April 20 and October 20 each year;

THAT the bonds will not be redeemable by anticipation; however, they may be redeemable with the approval of the holders in conformity with the Act respecting Municipal Debts and Loans (R.S.Q., c.D-7);

THAT the bonds be signed by the Mayor and the Treasurer. The City of Pointe-Claire, as authorized by Law, has mandated CDS to act as the financial authentication agent and the bonds will come into force only after having been authenticated.

2016-200 BONDS FOR A SHORTER TERM

RESOLVED: It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
THAT to realize the loan totalling \$32,868,000 made under By-law Nos. 2006-137, 2677 (2677-1), 2679 (2677-1), PC-2758, PC-2765, PC-2797, PC-2820, PC-2821, PC-2756, PC-2776, PC-2778, PC-2801, PC-2812 and PC-2822, the City of Pointe-Claire issues bonds for a shorter term than the one provided in the loan by-laws that is for a term of:

Combined table term of 5 and 10 years – Financing No. 19 - \$17,597,000

Five (5) years (as of April 20, 2016); with respect to the annual amortization foreseen for the years 2022 to 2026, instead of the term prescribed for the said amortization for all the borrowing By-law Nos. 2006-137, PC-2797, PC-2820 and PC-2821, each subsequent issue to be for the balance or part of the balance due on the loan;

Ten (10) years (as of April 20, 2016); with respect to the annual amortization foreseen for the years 2027 and following, instead of the term prescribed for the said amortization for the borrowing By-law Nos. 2797, PC-2820 and PC-2821, each subsequent issue to be for the balance or part of the balance due on the loan;

Combined table term of 5 years – Financing No. 20 - \$15,271,000

Five (5) years (as of April 20, 2016); with respect to the annual amortization foreseen for the years 2022 and following, instead of the term prescribed for the said amortization for the borrowing By-law Nos. 2776, PC-2778, PC-2801, PC-2812 and PC-2822, each subsequent issue to be for the balance or part of the balance due on the loan.

2016-201 AUTHORIZATION – PARTICIPATION TO THE 45th ANNUAL CONFERENCE OF THE “ASSOCIATION DES ARCHIVISTES DU QUÉBEC”

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
TO authorize Mr. André Lavoie, responsible for Archives and Records Management, to represent the City of Pointe-Claire at the 45th annual conference of the “Association des archivistes du Québec”, that will be held in Quebec, from June 13, 2016 to June 15 2016;

TO authorize the reimbursement of the expenses incurred by the participation of Mr. Lavoie at this conference, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Accounts 02-142-00-313 and 02-142-00-362, as indicated on Certificate No. 16-8062 issued by the Treasurer on March 31, 2016.

2016-202 AUTHORIZATION – PARTICIPATION - ANNUAL REGIMENT DINNER
ORGANIZED BY THE ROYAL MONTREAL REGIMENT

It is moved by Councillor Grenier,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO authorize Councillors Paul Bissonnette and Aldo Iermieri to represent
the City of Pointe-Claire at the Annual Regiment Dinner at the occasion of
the 100th anniversary of the 2nd Battle of Ypres to be held on
April 23, 2016, at a cost of \$90, per ticket, for a total cost of \$180;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred by the Councillors
for their participation at this activity, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account
02-111-00-311, as indicated on Certificate No. 16-8225 issued by the
Treasurer on April 1, 2016.

2016-203 SUPPORT – RAIL AWARENESS SAFETY WEEK

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
RESOLVED: TO support the “Rail Awareness Safety Week” to be held from
April 25, 2016 to May 1, 2016;

TO transmit copy of this resolution to “Operation LifeSaver” and to the
medias deserving the City of Pointe-Claire and the West Island.

2016-204 AWARDING OF A CONTRACT - PLANTATION AND MAINTENANCE
SERVICES INCLUDING WATERING, FOR YEAR 2016

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the supply of plantation and maintenance
services, including watering for year 2016, to 9042-0845 Québec Inc.,
which provided the lowest conforming bid, for a total amount of
\$50,012.70, taxes included, in conformity with tender documents
IT160003;

TO charge this expense to Budget Account 02-701-481, as indicated on
Certificate No. 16-8187 issued by the Treasurer on March 24, 2016.

2016-205 AWARDING OF A CONTRACT - RENOVATIONS AT THE BOB-BIRNIE
ARENA ANNEX

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for renovations at the Bob-Birnie Arena Annex, to Les
Constructions B. Martel Inc., which provided the lowest conforming bid, for
a total amount of \$1,877,886.68, taxes included, in conformity with tender
documents GP160011 and conditional to the approval of the borrowing
By-law PC-2836 by the “ministère des Affaires municipales et de
l’Occupation du territoire” (MAMOT);

TO authorize the appropriation, from the new reserve associated to
various projects related to buildings, created under resolution
2016-196, an amount of \$377,886.68;

TO charge this expense to Budget Account 22-416-12-836, as indicated
on Certificate No. 16-81-74 issued on March 24, 2016.

2016-206 AWARDING OF A CONTRACT - GEOTECHNICAL STUDIES, FOR
ENVIRONMENTAL CHARACTERISATIONS AND FOR QUALITY
CONTROL FOR THE YEAR 2016

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the supply of professional services for
geotechnical studies, for environmental characterization and for quality
control for year 2016, the City reserving the option to renew the contract

for 2017 and 2018, to “Amec Foster Wheeler Environnement et Infrastructure”, which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$360,682.82, taxes included, in conformity with tender documents GP160003 and conditional to the approval of the borrowing By-law PC-2833 by the “ministère des Affaires municipales et de l’Occupation du territoire” (MAMOT);

TO authorize the appropriation, from the new reserve associated to various projects related to buildings, created under virtue of resolution 2016-196, an amount of \$360,682.82;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-315-00-419 and 22-416-22-833, as indicated on Certificate No. 16-8140 issued by the Treasurer on March 24, 2016.

2016-207 AWARDING OF A CONTRACT - ELABORATION OF THE VALOIS VILLAGE SPECIAL PLANNING PROGRAMME

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply of professional services for the elaboration of the Valois Village Special Planning Programme, to BC2, which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$49,750.00, taxes included, in conformity with tender documents UI160002;

TO charge this expense to Budget Account 05-990-10-000, as indicated on Certificate No. 16-8181 issued by the Treasurer on March 23, 2016.

2016-208 AWARDING OF A CONTRACT - PUBLIC CONSULTATION PROCESS AS WELL AS THE PREPARATION OF THE DIAGNOSIS OF THE VALOIS VILLAGE

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply of professional services for the public consultation process, as well as the preparation of the diagnosis of the Valois Village, to Convercité, which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$81,804.71, taxes included, in conformity with tender documents UI160001;

TO charge this expense to Budget Account 05-990-10-000, as indicated on Certificate No. 16-8175 issued by the Treasurer on March 23, 2016.

2016-209 AWARDING OF A CONTRACT - STUMP REMOVAL WORKS, SODDING AND SEEDING FOR YEAR 2016

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for stump removal works, sodding and seeding for year 2016, to Groupe D.R.M. Inc., which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$111,676.37, taxes included, in conformity with tender documents GP160008;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-73-484 and 03-920-15-061, as indicated on Certificate No. 16-8163 issued by the Treasurer on March 22, 2016.

2016-210 AWARDING OF A CONTRACT – TREE PLANTING SERVICES AND MAINTENANCE OF TREES FOR YEAR 2016

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract, in the amount of \$219,372.31, taxes included, for the tree planting services and maintenance of trees for year 2016, to Groupe D.R.M. Inc., which provided the lowest conforming bid, the City reserving the option to renew the contract for 2017 (\$228,685.28, taxes included), and 2018 (\$239,722.88, taxes included), for a total amount for the three years of \$687,780.45, taxes included, in conformity with tender documents GP160005;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-73-484, 03-920-15-061, as indicated on Certificate No. 16-8155 issued by the Treasurer on March 22, 2016.

2016-211 AWARDING OF A CONTRACT - CITY OF POINTE-CLAIRE'S MOBILE ECOCENTRE

It is moved by Councillor Grenier,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply of services for the City of Pointe-Claire Mobile Ecocentre for years 2016 and 2017, with one-year renewal option, to Kadisal (4121104 Canada Inc.), which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$290,544.12, taxes included, in conformity with tender documents TP160005;

TO charge this expense to Budget Account 1-02-420-00-479, as indicated on Certificate No. 16-8090 issued by the Treasurer on March 21, 2016.

2016-212 AWARDING OF A CONTRACT - REPLACEMENT OF SERVICE AND VALVE BOXES FOR YEARS 2016 AND 2017

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply of pneumatic excavation services concerning the replacement of service and valve boxes, to Aqua-Rehab (Canada) Inc., which provided the lowest conforming bid, for 2016 and 2017, for a total amount of \$94,509.45, taxes included, the City reserving the option to renew the contract for years 2018 and 2019, in conformity with tender documents TP160006;

TO charge this expense to Budget Account 02-413-01-527, as indicated on Certificate No. 16-8127 issued by the Treasurer on March 21, 2016.

2016-213 AWARDING OF A CONTRACT - SUPPLY AND DELIVERY OF TREES – SPRING 2016

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply and delivery of trees, in Spring 2016, to Pépinière Abbotsford, which provided the lowest conforming bid, for total amount of \$88,438.77, taxes included, in conformity with tender documents GI160009;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-73-484 and 03-920-15-061, as indicated on Certificate No. 16-8152 issued by the Treasurer on March 22, 2016.

2016-214 AWARDING OF A CONTRACT - REPLACEMENT OF A CHILLER AND A CONDENSER AT CITY HALL

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the replacement of a chiller and a condenser at City Hall, to Centco, which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$285,080.51, taxes included, in conformity with tender documents GP160010;

TO authorize the appropriation, from the new reserve associated to various projects related to buildings, created under resolution 2016-196, an amount of \$117,305.14;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-15-501, as indicated on Certificate No. 16-8177 issued by the Treasurer on March 29, 2016.

2016-215 AWARDING OF A CONTRACT - RENTAL OF BUSES FOR YEAR 2016.

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the rental of buses, to Bell Horizon, which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$52,313.63, taxes included, the City reserving the option to renew the contract for year 2017, in conformity with tender documents PL160001;

TO charge this expense to Budget Account 02-701-13-367, as indicated on Certificate No. 16-7997 issued by the Treasurer on March 24, 2016.

2016-216 APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE - PROFESSIONAL FEES WITHIN THE FRAMEWORK OF THE DEVELOPMENT OF A SERVICE COUNTER AT CITY HALL

RESOLVED: It is moved by Councillor Grenier,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
TO authorize an increase of the professional fees of \$15,804.03, taxes included, to MDA Architectes, for the development project of a service counter at City Hall;

TO authorize an additional expense of \$15,894.03, taxes included, concerning the increasing of professional fees for the development project of a service counter at City Hall, increasing the total amount of the contract to an amount of \$66,478.15;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-15-001, as indicated on Certificate No. 16-8147 issued by the Treasurer on March 24, 2016.

2016-217 APPROVAL – SELECTION CRITERIA - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE 2016 SUMMER PROJECT CONCERNING THE FIGHT AGAINST EMERALD ASH BORER

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve the selection criteria to be used within the framework of a call for tenders, to be launched for the supply of urban forestry professional services concerning the fight against emerald ash borer project for year 2016, as the aforementioned criteria are mentioned and following the weighting indicated for each of them, in the “Description” section of decision making file 16-772-8165.

2016-218 APPROVAL – SELECTION CRITERIA - PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE REALIZATION OF AN IMPACT STUDY ON PUBLIC BANKS

RESOLVED: It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
TO approve the selection criteria to be used within the framework of a call for tenders, to be launched for the supply of professional services for the realization of an impact study on public banks, as the aforementioned criteria are mentioned and following the weighting indicated for each of them, in the “Description” section of decision making file 16-318-8125.

2016-219 APPROVAL – SELECTION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES FOR VARIOUS ELECTRICAL WORKS

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
TO approve the selection criteria to be used within the framework of a call for tenders, to be launched for the supply of professional services for the realization of various electrical works, as the aforementioned criteria are mentioned and following the weighting indicated for each of them, in the “Description” section of decision making file 16-318-8060.

2016-220 APPROVAL – SELECTION CRITERIA - PROFESSIONAL SERVICES IN ORDER TO CARRY OUT A REVISION OF THE ADMINISTRATIVE PROCEDURES

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve the selection criteria to be used within the framework of a call for tenders, to be launched for the supply of professional services for the

realization of a mandate of revision of the administrative procedures, as the aforementioned criteria are mentioned and following the weighting indicated for each of them, in the “Description” section of decision making file 16-136-8110.

2016-221 AUTHORIZATION – LAUNCHING OF A PUBLIC CALL FOR TENDERS FOR THE AWARDING OF A CONTRACT FOR THE RENTAL OF INFLATABLE GAMES FOR SPECIAL EVENTS

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
TO authorize the launching of a call for tenders for the awarding of a contract with an inflatable games rental company for the City’s special events, with the possibility to sign a three-year contract with the chosen company, by using a system of weighting and evaluation of the offers in conformity to section 573.1.0.1 of the Cities and Towns Act.

2016-222 APPROVAL - AGREEMENTS BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND THE EXTERIOR POOLS ASSOCIATIONS

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
TO approve the protocol agreements to intervene between the City of Pointe-Claire and the exterior pools associations in its territory;

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor and the City Clerk, or in his absence, the Assistant City Clerk, to sign the protocol agreements on behalf of the City of Pointe-Claire.

2016-223 APPROVAL – AGREEMENT BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB INC.

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
TO approve a protocol agreement to intervene between the City of Pointe-Claire and the Pointe-Claire Aquatic Club Inc. concerning the annual grant of the City and the use, by the Club, of the installations and equipment of the City, to the extent that the final version of this agreement is substantially conforming to the draft attached to decision making file 16-143-8115;

TO authorize the Mayor, or in his absence, the Pro-Mayor and the City Clerk, or in his absence, the Assistant City Clerk to sign this agreement on behalf of the City of Pointe-Claire;

TO approve and confirm the appointment of the following persons as responsible of the Pointe-Claire Aquatic Club Inc.:

- Mrs. Beth Hazel, Vice-president;
- Mr. Dan Cregen, Treasurer;
- Mr. Mathieu Lapierre (Mr. Brent Cullen), Secretary;

TO confirm the appointment of Councillor Aldo Iermieri as liaison and observer with the Club.

2016-224 APPROVAL - INTERMUNICIPAL AGREEMENT TO INTERVENE WITH THE CITY OF MONTREAL - IMPLEMENTATION OF A RADIOCOMMUNICATION SYSTEM ON THE TERRITORY OF THE AGGLOMERATION OF MONTREAL

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
TO approve an intermunicipal agreement to intervene with the City of Montreal concerning the acquisition, the installation and the maintenance of vocal radio communication user terminals, to expire on May 31, 2024, to the extent that the final version of this agreement is substantially conforming to the draft attached to decision making file 14-143-6600, the whole subject to the authorization beforehand of the “ministère des Affaires municipales et de l’Occupation du territoire” (MAMOT);

TO authorize the City Manager of the City of Pointe-Claire to sign, for and on behalf of the City of Pointe-Claire, said agreement, following the reception of the prior authorization by the MAMOT;

TO ask the “ministère des Affaires municipales et de l’Occupation du territoire” (MAMOT) to authorize the signature of this agreement, which includes a credit commitment for a total amount of \$28,606.08, plus taxes, concerning the maintenance of equipment over a period of 10 years, ending on May 31, 2024;

TO confirm the choice of the City of Pointe-Claire concerning the maintenance option of the vocal radio communication user terminals, for a period of 10 years (2nd for the maintenance) in application of clause 6.2 of the draft agreement;

TO charge the expense arising from the application of the agreement in the manner indicated in the decision making file 14-6165.

2016-225 FILING – LIST OF STAFF CHANGES BY DELEGATED DECISION FOR THE MONTH OF FEBRUARY 2016

The list of staff changes by delegated decision for the month of February 2016 as prepared by Mr. Vincent Proulx – Planner – Human Resources is filed and members of council take note.

2016-226 APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES FOR APRIL 5, 2016

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO approve the list of non-delegated staff changes for April 5, 2016, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager and Mrs. Marie-Josée Boissonneault, Administrative Services Director and Treasurer.

2016-227 NOTICE OF MOTION – BY-LAW DIVIDING THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN MUNICIPAL ELECTORAL DISTRICTS

Councillor Homan gives notice that a by-law dividing the territory of the City of Pointe-Claire in municipal electoral districts will be presented for adoption at a subsequent meeting and the exemption of its reading is requested.

2016-228 ADOPTION – DRAFT BY-LAW DIVIDING THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN MUNICIPAL ELECTORAL DISTRICTS

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO adopt the draft by-law dividing the territory of the City of Pointe-Claire in municipal electoral districts.

2016-229 CLOSURE

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO hereupon adjourn this meeting at 9 h.

Morris Trudeau, Mayor

Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk